

Revista Asia América Latina

ISSN 2524-9347

Grupo de Estudios sobre Asia y América Latina Instituto de Estudios de América Latina y el Caribe Universidad de Buenos Aires





Montt Strabucchi, María, Carol Chan y M. Elvira Ríos Ed. Chineseness in Chile. Shifting representations during the twenty-first century. Daniela del Solar

MONTT STRABUCCHI MARÍA, CAROL CHAN Y M. ELVIRA RÍOS CHINESENESS IN CHILE. SHIFTING REPRESENTATIONS DURING THE TWENTY-FIRST CENTURY

Palgrave Macmillan, 2022. 249 pp.

Asia América Latina

111

Daniela del Solar (1)



Pontificia Universidad Católica de Chile delsolar.dani@gmail.com

El libro Chineseness in Chile: Shifting Representations during the Twenty-First Century se propone como objetivo analizar el papel del imaginario que se ha generado acerca de lo chino en la construcción de la identidad nacional chilena. A su vez, se busca entender cómo y por qué algunas ideas sobre China, su cultura y la etnia china continúan teniendo una fuerte importancia e influencia simbólica en el imaginario social chileno en la actualidad.

Las representaciones de lo chino en medios masivos y producciones culturales, tales como medios impresos, medios audiovisuales e incluso en las redes sociales, contribuyen a reproducir, reformular y negociar el imaginario chileno acerca de su propia identidad. Las personas de etnia china son racializadas y visibilizadas como un "otro" en los medios masivos y producciones culturales. Esa manera de ser representadas tiene como consecuencia que la sociedad chilena las perciba como una otredad que no es asimilable. Igualmente, la identidad chilena se ha conformado en base a la exclusión de aquello que considera una otredad, en lo cual se excluye lo chino, pero también a otros grupos como los afrodescendientes e indígenas.

Asimismo, el libro evidencia con ejemplos culturales cotidianos en Chile la forma en que hasta el día de hoy el común de las personas no son capaces de percibir prácticas y representaciones racistas en los medios masivos y discursos. Además, todavía persisten personajes chinos racializados o muy estereotipados resonando en las producciones culturales.

Las autoras dan cuenta de la evolución de las ideas que se tienen del gigante asiático y la etnia china, poniendo en evidencia que no conforman una visión monolítica, sino que están condicionadas a la propia configuración de la identidad nacional chilena. Lo que se entiende por lo chino se vuelve entonces una idea flexible, que se utiliza de distintas formas según los intereses de diferentes actores o stakeholders.

El libro aborda en un primer momento el contexto histórico de la presencia china y las relaciones con lo chino en Chile. Los capítulos sucesivos se centran en el análisis de los diferentes tropos con los cuales se representa a lo Asia América Latina

112

chino en Chile y la evolución de éstos a lo largo del tiempo. Primeramente, se examina la visión dual que se tiene acerca de China como una amenaza o una oportunidad. Posteriormente, se revisa las dinámicas de comprensión e incomprensión de las personas chinas, su cultura y su idioma. A su vez, la incomprensión y simplificación de las personas chinas deriva en representaciones estereotipadas y racializadas, que muestran a lo chino como esencialmente diferente y ajeno a la identidad chilena, lo cual lo vuelve imposible de asimilar. Por otro lado, nos encontramos con un análisis acerca de las relaciones políticas, económicas, culturales y simbólicas entre China y Chile, las cuales se reflejan en la representación de China como una marca. Finalmente, se evidencia que a pesar de los esfuerzos de distintos actores por entender y representar a China y lo chino abordando su complejidad y distanciándose de visiones simplistas, la pandemia de COVID-19 ha significado el retorno de algunas actitudes y representaciones racistas y binarias.

En conclusión, este libro nos invita a reflexionar cómo la representación y comprensión de *lo chino* influye en la construcción de la identidad chilena a través de la revisión de múltiples representaciones, actitudes y perspectivas que coexisten y evolucionan. A su vez, se pone en relieve el contexto actual del país, el cual se encuentra inserto en un escenario de relaciones transpacíficas de comercio, en el que la presencia del gigante asiático es creciente. Asimismo, esta observación y profundización del rol que tiene el imaginario de *lo chino* en Chile también nos insta a reexaminar la manera en la que se abordan otras identidades racializadas o minoritarias en el Chile actual.





Grupo de Estudios sobre Asia y América Latina Instituto de Estudios de América Latina y el Caribe Universidad de Buenos Aires